

VarseoSmile Crown ^{plus}

- de** Gebrauchsanweisung
- en** Instructions for use
- fr** Instructions d'utilisation
- es** Instrucciones de uso
- it** Istruzioni per l'uso
- ru** Инструкция по применению

Partners in Progress



VarseoSmile Crown^{plus}

Resina para fabricación en 3D de coronas individuales permanentes, inlays, onlays y carillas.

1. Empleo previsto/indicación

VarseoSmile Crown^{plus} es una resina fluida fotopolimerizable a base de ésteres de ácido metacrílico para la fabricación de coronas individuales permanentes, inlays, onlays y carillas.

2. Kontraindikationen

Alergias conocidas a uno o más ingredientes. En caso de duda se recomienda esclarecer si existe alergia mediante la realización de una prueba específica antes de la aplicación de este producto, a fin de excluir la posibilidad de una reacción alérgica.

VarseoSmile Crown^{plus} no debe emplearse para otros usos distintos de las tareas de fabricación de coronas individuales permanentes, inlays, onlays y carillas. Cualquier uso no previsto en las presentes instrucciones de utilización puede tener repercusiones negativas sobre la calidad de las características físicas y químicas de los productos fabricados con VarseoSmile Crown^{plus}.

3. Contraindicaciones

VarseoSmile Crown^{plus} ha sido fabricado y probado según las más exigentes normas de calidad. Para asegurar un óptimo procesamiento ulterior del producto, lea con atención la información contenida en estas instrucciones de uso. El uso indebido de VarseoSmile Crown^{plus} y el incumplimiento de las indicaciones puede provocar un menoscabo de la calidad de los productos fabricados con la resina para impresión 3D VarseoSmile Crown^{plus}.

Con fines de protección, utilice guantes de nitrilo, gafas de protección y una bata durante el procesamiento de la resina y del plástico no reendurecido. Los guantes de protección médicos convencionales no ofrecen una protección duradera frente al efecto sensibilizante de los metacrilatos. Si el producto entra en contacto con el guante, quítese el guante y deséchelo, lávese las manos rápidamente con agua y jabón y cálcese un guante nuevo. En caso de reacción alérgica, acuda a un médico.

La manipulación de la resina líquida y los objetos impresos sin postpolimerizar (objetos en «estado básico») debe ajustarse a las indicaciones de seguridad y prevención incluidas en las instrucciones de uso y la ficha de datos de seguridad de VarseoSmile Crown^{plus}. Debido a la posibilidad de formación de polvo durante el acabado de los objetos impresos, se debe llevar además una máscara antipolvo.

Está prohibida la utilización de piezas de resina de VarseoSmile Crown^{plus} como medio auxiliar para aplicaciones en el sector de alimentos y bebidas.

4. Efectos secundarios y medidas preventivas

Prevención/protección

Es obligatorio llevar indumentaria de protección al manipular VarseoSmile Crown^{plus}. Se deben utilizar gafas de protección y guantes de nitrilo. Puede consultar información adicional sobre el manejo del producto en la ficha de datos de seguridad, disponible en el Download Center de BEGO, en la dirección www.bego.com. No obstante, no puede excluirse la posibilidad de que, en casos aislados, se produzcan reacciones individuales a determinados componentes del producto. En este caso, el usuario respectivo debe interrumpir la aplicación de VarseoSmile Crown^{plus}. En el caso de manifestarse incompatibilidad o reacción alérgica a la resina en contacto con el paciente, se debe interrumpir el uso del producto.



ATENCIÓN

Contiene:

Productos de esterificación de 4,4'-isopropilidendifenol, etoxilado y ácido 2-metil-2-propenoico, vidrio dental silanizado, metil formiato de benzoilo, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil) óxido de. El contenido total de cargas inorgánicas (tamaño de partícula 0.7 µm) es de 30 a 50% en masa.

Indicaciones de peligro según la ficha de datos de seguridad

- Provoca irritación cutánea.
- Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
- Provoca irritación ocular grave.
- Puede irritar las vías respiratorias.
- Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones de seguridad según la ficha de datos de seguridad

- Evitar respirar la niebla/los vapores//el aerosol.
- Evitar su liberación al medio ambiente.
- Llevar guantes prendas/gafas/máscara de protección.
- Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA//médico si la persona se encuentra mal.
- En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
- Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
- Eliminar el contenido o el recipiente en una instalación conforme a la reglamentación local y nacional.

5. Indicaciones generales sobre el manejo

Suministro

VarseoSmile Crown^{plus} se suministra en siete colores, según el sistema de colores clásicos VITA*, en botellas opacas y cerradas.

Peso de relleno:

- REF 41107 = 500 g, A1 Dentin
- REF 41117 = 250 g, A1 Dentin
- REF 41108 = 500 g, A2 Dentin
- REF 41118 = 250 g, A2 Dentin
- REF 41109 = 500 g, A3 Dentin
- REF 41119 = 250 g, A3 Dentin
- REF 41110 = 500 g, B1 Dentin
- REF 41120 = 250 g, B1 Dentin
- REF 41111 = 500 g, B3 Dentin
- REF 41121 = 250 g, B3 Dentin
- REF 41112 = 500 g, C2 Dentin
- REF 41122 = 250 g, C2 Dentin
- REF 41113 = 500 g, D3 Dentin
- REF 41123 = 250 g, D3 Dentin

Compruebe los siguientes puntos al recibir la mercancía:

- Buen estado de la botella/del embalaje
- Cantidad
- Documentos de entrega y etiquetado

Almacenamiento

VarseoSmile Crown^{plus} debe almacenarse dentro de su botella original o cartucho cerrado a temperatura ambiente (22 °C aprox.) en un entorno oscuro y seco. Hay que asegurarse de que la temperatura no descienda por debajo de los +4 °C ni supere los +28 °C. Observe la fecha de caducidad impresa. En el caso de procesarse material después de transcurrida su fecha de caducidad, ya no puede garantizarse un resultado adecuado del procesamiento.

6. Procesamiento

VarseoSmile Crown^{plus} es un componente del sistema de impresión tridimensional BEGO Varseo y está optimizado para el procesamiento en la impresora 3D Varseo. Los ajustes para la impresión se explican en las instrucciones de uso del equipo.

Observación:

Coronas individuales permanentes inlays, onlays y carillas

Grosor mínimo de la pared para dientes anteriores	1,0 mm
Grosor mínimo de la pared para dientes posteriores	1,0 mm
Grosor mínimo de la pared en la región cervical	1,0 mm

* Este símbolo es una denominación comercial/marca registrada de una empresa que no pertenece al grupo empresarial BEGO.

La temperatura ideal para el procesamiento de VarseoSmile Crown^{plus} se sitúa entre 18–28 °C.

¡Antes del primer llenado de VarseoSmile Crown^{plus} en el cartucho/depósito de resina, el material debe sacudirse bien!

Al verter el material, hay que asegurarse de reducir al mínimo posible el tiempo de exposición de la resina para impresión a la luz diurna.

Para continuar el procesamiento durante el proceso de impresión – selección de la resina, configuración del trabajo de impresión – hay que seguir las instrucciones de uso de la impresora Varseo.

Antes de comenzar cada proceso de impresión, VarseoSmile Crown^{plus} no necesita mezclarse, incluso después de largos períodos, hasta un mes, de inactividad porque los sólidos (reellenos) no se asentaron. Antes de cada impresión, verifique que no haya burbujas de aire entre la plataforma y la parte inferior del cartucho, bajando el cartucho después de bajar el sello y mirando la parte inferior. Las burbujas de aire pueden afectar negativamente el resultado de impresión.

Al revisar la lámina antiadherente después de cada impresión, se pueden usar tarjetas en blanco de BEGO (REF 19551) o un raspador de masa de silicona. Evite objetos filosos como una espátula de metal, para no dañar la lámina.

Tratamiento final

Una vez concluida la impresión, los objetos impresos se separan de la plataforma de construcción usando la espátula incluida en el suministro. El objeto impreso debe limpiarse en dos pasos con etanol (96 %), aplicando un baño de ultrasonidos.

Observación: No vierta nunca el etanol directamente en el baño de ultrasonidos, sino en el recipiente recomendado (REF 19621) dentro del baño de ultrasonidos lleno de agua. Se debe utilizar un baño de ultrasonidos a prueba de explosiones.

1. Limpie el objeto impreso durante **3 min** en una solución reutilizable de etanol (96 %) en un baño de ultrasonidos **no calentado**.
2. Después de efectuar la limpieza previa, acabe de limpiar el objeto durante **2 min** con una solución de etanol (96 %) nueva en un baño de ultrasonidos **no calentado**. A continuación, retire el objeto impreso fuera del baño de etanol y rocíelo adicionalmente con etanol (96 %) a fin de eliminar por completo los últimos restos de resina.

Consejo: Los restos de resina pueden eliminarse de forma igualmente sencilla utilizando un pincel embebido en etanol (96 %).

La duración total de la limpieza no debe superar los 5 minutos, dado que, en caso contrario, la calidad de los objetos impresos podría resultar menoscabada (hinchamiento del objeto con etanol). Una vez finalizada la limpieza, seque el objeto impreso con aire comprimido y con aspiración. Si, a continuación, aún encuentra resina líquida adherida a la superficie del objeto, vuelva a rociar etanol (96 %) sobre el objeto y aplique un nuevo chorro de aire para eliminarla por completo.

Etapas recomendadas para el proceso de acabado y post-curado:

1. Comience por separar las estructuras de apoyo. Para separarlas, puede utilizar un disco separador o unos alicates de corte lateral.
2. Prosiga arenando cuidadosamente la superficie de los objetos con Perlablast micro (REF 46092/54302) a una presión de 1,5 bares como máximo.
3. Verificar el ajuste y acabado completo de los objetos: Pueden utilizarse fresas de metal duro o fresas diamantadas.
4. Efectúe el poscurado de los objetos con BEGO Otoflassh o HiLite Power* sin modelo (véase la tabla más abajo) y, a continuación, déjelos enfriar.
5. Paso opcional: la caracterización de los trabajos fotopolimerizados se realizará con maquillaje en composite y será bajo la responsabilidad del usuario ya que el color y el resultado pueden verse afectados. Se recomienda seguir las instrucciones del fabricante. Si no se considera este paso, siga con el siguiente punto.
6. Pula la superficie de los objetos con piedra pómez o pasta pulidora. Al pulir, evite exponer la resina a una temperatura excesiva. La calidad óptima de una superficie se obtiene mediante el pulido posterior al poscurado.

Las propiedades definitivas del objeto impreso dependen del proceso de reendurecimiento. Estas se obtienen por polimerización ligera con el **BEGO Otoflassh (dos lámparas estroboscópicas de xenón, frecuencia de destello 10 Hz, espectro luminoso 300–700 nm)** o con el **HiLite Power***, de la empresa Heraeus Kulzer (una lámpara estroboscópica de xenón, frecuencia de destello 20 Hz, espectro luminoso 390–540 nm).

VarseoSmile Crown^{plus}

Equipo de reendurecimiento	BEGO Otoflassh (con gas protector)	HiLite Power*	Observación
Destellos	2 x 1.500	–	Girar el objeto entre los ciclos de exposición
Tiempo [s]	–	2 x 90	

* Este símbolo es una denominación comercial/marca registrada de una empresa que no pertenece al grupo empresarial BEGO.

Observación: Si se utiliza BEGO Otofash, debe emplearse la función de gas protector. Esto reduce adicionalmente el contenido ya escaso de monómero residual. Para ello, ajuste la función de gas protector en la posición de conmutación 1. Puede consultar los detalles en las instrucciones de uso del equipo de postcurado.

Observación: Los tiempos indicados únicamente son válidos para equipos sometidos periódicamente a mantenimiento, que proporcionen la intensidad de luz correspondiente.

7. Almacenamiento y transporte de objetos impresos

Los objetos impresos fraguados por completo deben almacenarse a temperatura ambiente y no quedar expuestos a fuentes luminosas potentes.

8. Limpieza en el laboratorio dental y la consulta dental

Los objetos de VarseoSmile Crown^{plus} fraguadas por completo se limpian y desinfectan de forma sencilla. Es posible limpiarlo mediante vapor (p. ej., con Triton SLA). También es posible realizar una desinfección por inmersión (p. ej., con ethanol 96 % o desinfección de impresiones – MD 520*, del fabricante Dürer Dental). Observe las instrucciones del fabricante.

9. Observación para el odontólogo

Se puede dar un pulido brillante a la solución permanente con los pulidores de composite convencionales de la consulta odontológica. Las restauraciones terminadas permanentes se pueden unir utilizando cementos autoadhesivos (por ejemplo, RelyX Unicem*, 3M Espe) o cemento compuesto con una prime (por ejemplo, Variolink Esthetic DC* y Monobond Plus*, Ivoclar Vivadent). Observe las instrucciones de uso del agente de cementación.

10. Gestión de desecho

El material fraguado y recortado (placa de base, estructura de apoyo) no debe seguir utilizándose. El material fraguado puede desecharse junto con la basura doméstica. La resina que no se haya consumido o el etanol utilizado para la limpieza que contenga restos de resina han de desecharse a través del servicio local de gestión de residuos o depositarse en el correspondiente punto de recogida de sustancias tóxicas indicando la ficha de datos de seguridad.

* Este símbolo es una denominación comercial/marca registrada de una empresa que no pertenece al grupo empresarial BEGO.

11. Coeficientes de los materiales y forma de suministro

Características físicas	
Color*, **	A1 Dentin, A2 Dentin, A3 Dentin, B1 Dentin, B2 Dentin, C2 Dentin, D3 Dentin
Densidad*	aprox. 1,4–1,5 g/cm ³
Viscosidad*	2.500–6.000 mPa*s
Resistencia a la flexión**	≥ 116 MPa
Grosor de capa al imprimir	50 μm
Longitud de onda impresora 3D	405 nm








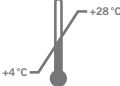


* se aplica a la resina líquida ** se aplica al plástico curado

Forma de suministro					
	Contenido	Presentación	Unidad	REF	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A1 Dentin	500 g	Botella	1	41107	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A1 Dentin	250 g	Botella	1	41117	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A2 Dentin	500 g	Botella	1	41108	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A2 Dentin	250 g	Botella	1	41118	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A3 Dentin	500 g	Botella	1	41109	
VarseoSmile Crown ^{plus} , A3 Dentin	250 g	Botella	1	41119	
VarseoSmile Crown ^{plus} , B1 Dentin	500 g	Botella	1	41110	
VarseoSmile Crown ^{plus} , B1 Dentin	250 g	Botella	1	41120	
VarseoSmile Crown ^{plus} , B3 Dentin	500 g	Botella	1	41111	
VarseoSmile Crown ^{plus} , B3 Dentin	250 g	Botella	1	41121	
VarseoSmile Crown ^{plus} , C2 Dentin	500 g	Botella	1	41112	
VarseoSmile Crown ^{plus} , C2 Dentin	250 g	Botella	1	41122	
VarseoSmile Crown ^{plus} , D3 Dentin	500 g	Botella	1	41113	
VarseoSmile Crown ^{plus} , D3 Dentin	250 g	Botella	1	41123	

12. Equipos

VarseoSmile Crown^{plus} es un producto adaptado para el procesamiento en las impresoras Varseo, de la empresa BEGO Bremer Goldschlägerei Wilhelm-Herbst GmbH & Co KG.

13. Símbolos del etiquetado

	Fabricante		Consulte las instrucciones de uso
	Código de lote		Fecha de caducidad
	Número de pedido		Precaución
	Mantener alejado de la luz solar		Límite de temperatura
	Símbolo CE		Solo para el personal especializado

www.bego.com



BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co. KG
Wilhelm-Herbst-Str. 1 · 28359 Bremen, Germany
Tel. +49 421 20 28-0 · Fax +49 421 20 28-100
E-Mail: info@bego.com · www.bego.com

